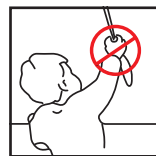


OPGELET:

(NL)

- Kleine kinderen kunnen zich ophangen in de lussen van koorden, kettingen of riemen van trekmechanismen, evenals in de koorden voor het bedienen van raambekledingen. Koorden moeten buiten het bereik van kinderen worden gehouden om het risico op ophanging en verwikkeling te voorkomen. Kinderen kunnen de koorden tevens om hun hals draaien.
- Bedden, kinderbedjes en meubels moeten uit de buurt van de koorden van raambekledingen worden opgesteld.
- Bind koorden niet samen. Zorg ervoor dat koorden niet in de war raken en een lus vormen.



Controleer het mechanisme, wanneer het niet regelmatig wordt gebruikt en vervang het, wanneer het beschadigd is.

Gelieve deze handleiding aandachtig door te lezen, vooraleer het mechanisme te installeren en te gebruiken en monteer het juist. Wanneer het mechanisme niet volgens de voorschriften wordt gemonteerd, kunnen kinderen zich ermee wurgen. Gelieve deze handleiding te bewaren voor toekomstig gebruik. Het gebruik van bijkomende veiligheidsvoorzieningen helpt om het risico op wurging te verminderen, maar kan niet als volledige bescherming tegen verkeerd gebruik worden beschouwd.

Waarschuwing conform EN DIN 13120

MHZ Hachtel GmbH & Co. KG · Sindelfinger Straße 21 · D-70771 Leinfelden-Echterdingen
Telefon +49 800 123 654 779 · E-Mail: auftrag@mbz.de

MHZ Hachtel & Co. Ges.m.b.H. · Laxenburger Straße 244 · A-1230 Wien
Telefon +43 810 95 10 05 · E-Mail: auftrag@mbz.at

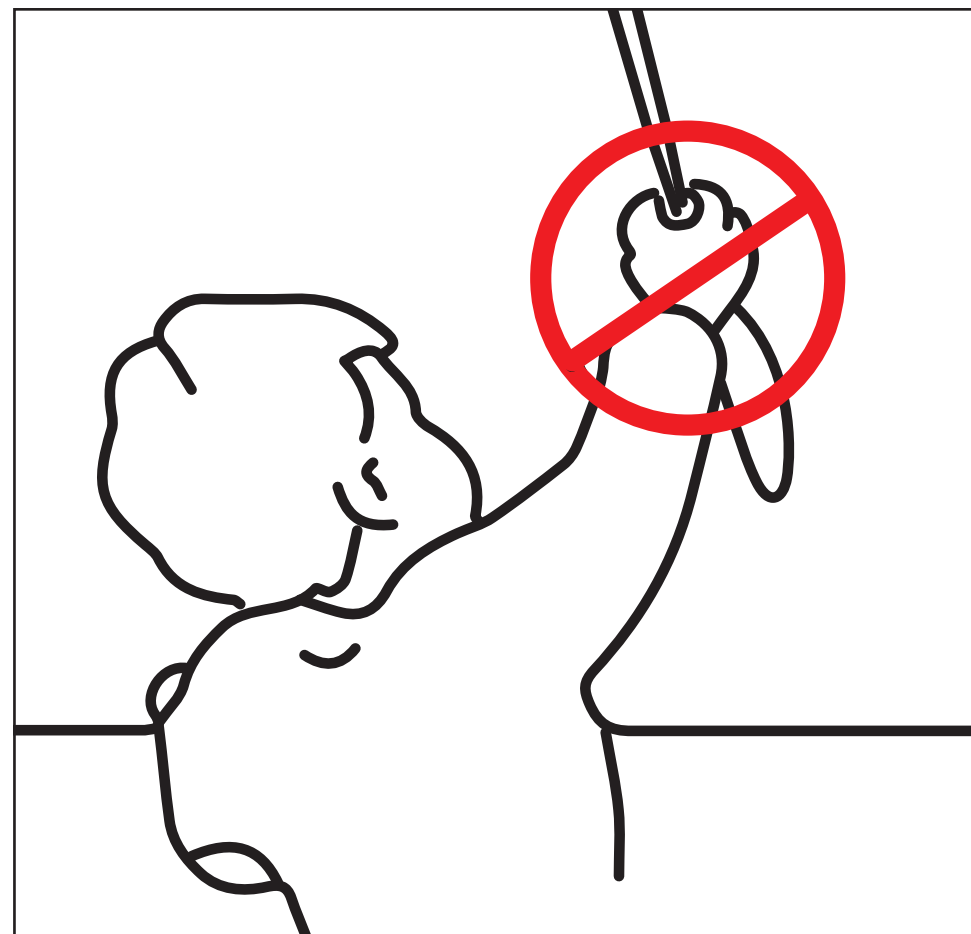
MHZ Hachtel & Co AG · Eichstrasse 10 · CH-8107 Buchs/Zürich
Telefon +41 848 47 13 13 · E-Mail: info@mbz.ch

MHZ Hachtel S.à.r.l. · 27, Rue de Steinfort · L-8366 Hagen
Téléphone +352 311 421-1 · E-mail: info@mbz.lu

ATES - Groupe MHZ · 1 B, rue Pégase - CS 20163 · F-67960 Entzheim
Téléphone +33 388 10 16 20 · E-mail: info@ates-mbz.com

MHZ Tecnología de Protección Solar S.L.U. · C/Trafalgar 36, Loc. dcha. · ES-08010 Barcelona
Teléfono +34 93 663 81 31 · Correos electrónicos: info@mbz-iberia.es

◆ MHZ



07-7000-016 / 07.2023

.....
ACHTUNG · WARNING · ATTENTION
ATTENZIONE · OPGELET
.....

ACHTUNG:

- Kleine Kinder können sich in den Schlingen von Schnüren, Ketten oder Gurten zum Ziehen sowie Schnüre zur Betätigung von Fensterabdeckungen strangulieren. Schnüre sind aus der Reichweite von Kindern zu halten, um Strangulierung und Verwicklung zu vermeiden. Sie können sich ebenfalls um den Hals wickeln.
- Betten, Kinderbetten und Möbel sind entfernt von Schnüren für Fensterabdeckungen aufzustellen.
- Binden Sie Schnüre nicht zusammen. Stellen Sie sicher, dass sich Schnüre nicht verdrehen und eine Schlinge bilden.

Warnhinweis gemäß DIN EN 13120

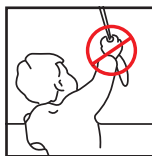
WARNING:

- Young children can be strangled by loops in pull cords, chains, tapes and inner cords that operate the product.
- To avoid strangulation and entanglement, keep cords out of the reach of young children. Cords may become wrapped around a child's neck.
- Move beds, cots and furniture away from window covering cords.
- Do not tie cords together. Make sure cords do not twist and create a loop.

Warning notice in accordance with DIN EN 13120

DE

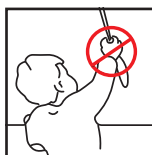
Bitte lesen Sie diese Anleitung vor dem Anbringen und der Benutzung der Vorrichtung aufmerksam durch und montieren Sie diese entsprechend. Kinder können sich strangulieren, wenn die Vorrichtung nicht ordnungsgemäß montiert wird. Bitte diese Anleitung für spätere Bedarfsfälle aufbewahren. Die Verwendung zusätzlicher Sicherheitseinrichtungen hilft, das Strangulationsrisiko zu vermindern, kann jedoch nicht als vollständig geschützt vor missbräuchlicher Verwendung angesehen werden.



Prüfen Sie die Vorrichtung, wenn sie nicht regelmäßig verwendet wird und ersetzen Sie die Vorrichtung, wenn sie schadhaft ist.

UK

Please read the instructions carefully before mounting and using this device and fit accordingly. Children are at risk of strangulation if the device is not mounted correctly. Please keep the instructions for future reference. The implementation of additional safety systems can help to reduce the risk of strangulation, but cannot, however, be seen as providing complete protection against misuse.



Check the device if it is not in regular use and replace the device when it is damaged.

ATTENTION :

- Les enfants en bas âges peuvent s'étrangler avec les boucles formées par les cordes, chaînettes, sangles et cordons internes qui permettent la manœuvre du produit.
- Pour éviter l'étranglement et l'enchevêtrement, gardez les cordons hors de portée des enfants en bas âges. Les cordons peuvent s'enrouler autour d'un cou d'enfant.
- Eloignez les lits d'enfants et le mobilier des cordons actionnant les stores intérieurs.
- Ne liez pas les cordons ensemble. Assurez-vous que les cordons ne vrillent pas et ne forment pas de boucle.

Panneau d'avertissement au sens de la norme DIN EN 13120

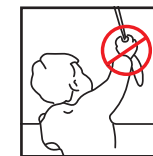
ATTENZIONE:

- I bambini piccoli possono strangolarsi se si legano un cappio intorno al collo usando le corde, catene o cinghie da tirare nonché le corde per l'azionamento delle coperture per finestre. Le corde devono essere tenute lontane dalla portata dei bambini per evitare strangolamenti ed avvolgimenti. Possono per l'appunto arrotolarsi intorno al collo.
- Letti, letti per bambini e mobili devono essere montati lontani dalle corde per le coperture per finestre.
- Non legare insieme le corde. Assicurarsi che le corde non si attorciglino né formino un cappio.

Avvertenza secondo DIN EN 13120

FR

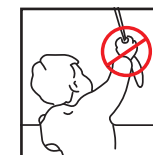
Veillez lire cette notice attentivement avant la pose et l'utilisation de cet équipement et procédez au montage conformément aux consignes. Un montage non approprié représente un risque d'étranglement pour les enfants. Veuillez conserver cette notice en cas de besoin. L'utilisation d'équipements de sécurité supplémentaires permet certes de diminuer le risque d'étranglement, mais n'exclut pas une utilisation abusive.



Contrôlez l'équipement en cas d'utilisation irrégulière et le remplacer en cas de détérioration.

IT

Vi preghiamo di leggere attentamente queste istruzioni prima di applicare ed utilizzare il dispositivo e di montarlo correttamente. I bambini possono strangolarsi se il dispositivo non è montato a regola d'arte. Conservare le presenti istruzioni in caso di successiva necessità. L'utilizzo di apparecchiature di sicurezza aggiuntive contribuisce a ridurre il rischio di strangolamento, ma non può essere considerato come una protezione completa da eventuali utilizzi impropri.



Verificare il dispositivo se non è utilizzato regolarmente e sostituirlo se difettoso.